

你好，中国

大型多媒体文化体验（精选版）

中国

你好

姓名

农历

春节

月亮

京剧

婚礼

孔子

老子

胡同

西安

黄河

园林

孙子

状元

北京

长城

故宫

四合院

饺子

玉

灯笼

皮影

熊猫

أهلا بالصين

(مختارات)



中国国际广播电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

大型多媒体文化体验(精选版)

你好，中国

أهلا بالصين
(مختارات)

CRI 中国国际广播电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

你好, 中国: 阿拉伯语版: 精选版 / 中国国际广播电台编. — 北京: 高等教育出版社, 2011.4

ISBN 978-7-04-026537-8

I. ①你… II. ①中… III. ①汉语—对外汉语教学—自学参考资料 ②中国—概况 IV. ①H195.4 ②K92

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第011303号

策划编辑 梁宇

责任编辑 王群

装帧设计 王凌波

责任印制 朱学忠

出版发行 高等教育出版社

社址 北京市西城区德外大街4号

邮政编码 100120

购书热线 010-58581118

咨询电话 400-810-0598

网 址 <http://www.hep.edu.cn>

<http://www.hep.com.cn>

网上订购 <http://www.landraco.com>

<http://www.landraco.com.cn>

印 刷 北京信彩瑞禾印刷厂

开 本 850×1168 1/16

印 张 4.5

字 数 124 000

版 次 2010年4月第1版

印 次 2011年12月第2次印刷

郑重声明 高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》, 其行为人将承担相应的民事责任和行政责任, 构成犯罪的, 将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序, 保护读者的合法权益, 避免读者误用盗版书造成不良后果, 我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人给予严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为, 希望及时举报, 本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话: (010) 58581897/58581896/58581879

反盗版举报传真: (010) 82086060

E-mail: dd@hep.com.cn

通信地址: 北京市西城区德外大街4号

高等教育出版社打击盗版办公室

邮 编: 100120

购书请拨打电话: (010) 58581118

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 26537-00

大型多媒体文化项目《你好，中国》

总 监 制 田 进 王庚年

总 策 划 尹 力

总 统 筹 范冰冰 杨滨源

监 制 孙宇峰

策 划 苑昕雷

统 筹 莫志伟 徐延民

主 办 中国国家广播电影电视总局

承 办 中国国际广播电台

协 办 阿拉伯埃及共和国驻中华人民共和国大使馆

中华人民共和国驻阿拉伯埃及共和国大使馆

埃及合作媒体 埃及国家电视台

电视制作 中视新科动漫股份有限公司

广播制作 中国国际广播电台

教材编写 北京留洋世纪行文化传播有限公司

网络制作 “国际在线”

《你好，中国》编委会

主 任 尹 力 刘 援

成 员 姜丽萍 范冰冰 杨滨源 孙宇峰

莫志伟 苑昕雷 孙 旭

主 编 姜丽萍

常务副主编 韩 明

副 主 编 范冰冰 杨滨源

统 筹 孙 旭

编写人员 韩 明 杨 敏 郑家平 姜丽萍

刘 璇 刘国艳

翻 译 张 立 蔡静莉 王文宽

外文审校 加兹万·伯里克（叙利亚）

林丰民 杜 忠

项目编辑 梁 宇 王 群

装帧设计 王凌波

مقدمة

(أهلا بالصين) هو مشروع ثقافي متعدد الوسائط نفذته إذاعة الصين الدولية بالتعاون مع دار التعليم العالي للنشر وبرعاية الهيئة الوطنية الصينية للإذاعة والسينما والتلفزيون. اختار المشروع بعض الكلمات الصينية الرئيسية التي تحمل معان ثقافية للتعريف بالثقافة الصينية العربية من مختلف جوانبها وزيادة فهم الأجانب للصين وثقافتها. وعلى أساس هذه الكلمات الثقافية، تم تطوير أربعة منتجات مختلفة الوسائط تمثلت بمسلسل تلفزيوني، برنامج إذاعي، كتاب يحتوي على المقالات الثقافية القصيرة وموقع إلكتروني يجمع فيه محتويات المسلسل والبرنامج والكتاب.

يتميز كل منتج من المنتجات الأربعة ضمن مشروع (أهلا بالصين) بميزات خاصة به، إذ يهتم المسلسل التلفزيوني والبرنامج الإذاعي بالأبعاد الثقافية بشكل أكبر لإثارة رغبة المستمعين والمشاهدين في التعرف على الصين وتعلم لغتها، بينما يهتم الموقع والكتاب أكثر بدورهما التعليمي لتمكين القراء والمتصفحين من استيعاب بعض الكلمات الصينية البسيطة.

كتاب (أهلا بالصين) يشرح بعض الكلمات الصينية التي تحمل معان ثقافية ويحكي عن نشأتها والقصص وراءها وانعكاساتها في حياة اليوم، كما يختار مقطعا واحدا من كل كلمة (المجموعة ٣٠ مقطعا) ويتحدث عن نشأته وكيفية تغير أسلوب كتابته مع مرور الوقت. كل هذا إضافة إلى الصور الجميلة في كل فصل صغير من فصول الكتاب، بهدف إظهار جاذبية الرموز الكتابية الصينية وإثارة رغبة العرب في تعلم اللغة الصينية والتعرف على الثقافة الصينية.

ستكون الصين ضيف شرف على معرض القاهرة الدولي للكتب عام ٢٠١١. وتعتبر النسخة العربية لكتاب (أهلا بالصين) مشروعا رئيسيا نفذته دار التعليم العالي للنشر بهذه المناسبة. وإضافة إلى الكتاب، سيبت المسلسل التلفزيوني (أهلا بالصين) أثناء فترة معرض القاهرة الدولي للكتب على شاشة التلفزيون المصري، ويستمر البث ثلاثين يوما بمعدل حلقة واحدة في كل يوم، بهدف إتاحة الفرصة للمزيد من المواطنين العرب بشكل عام للتعرف على الصين.

تعد الثقافة قوة دافعة لبقاء الأمة وتطورها، فيما تعزز التبادلات الثقافية أهمية ودور الحوار الروحي بين الأمم. ومن المأمول أن يوفر (أهلا بالصين) لمئات الآلاف من الأصدقاء العرب الراغبين في التعرف على الصين وتعلم اللغة الصينية قناة مناسبة وفريدة.

前言

《你好，中国》是由中国国家广电总局主办、中国国际广播电台、高等教育出版社联合策划实施的大型多媒体系列文化项目。《你好，中国》选取了最能代表中国传统文化精髓的汉语词汇，从不同侧面反映中国文化的博大精深，加深国外民众对中国和中华文化的了解。《你好，中国》围绕这些文化词汇，制作出四种不同媒体形态的产品，即：电视系列片、广播教学节目、由文化短文组成的图书，以及集纳了以上三种产品的《你好，中国》学习网站。

《你好，中国》的四种不同形态的产品各具特色，分别承担不同的教学与传播功能：电视与广播节目主要体现趣味性和文化性，其目的在于引起受众的兴趣，加深受众的感性认识；网站与纸质图书主要体现《你好，中国》的教学功能，使受众在了解中国文化背景知识的同时，初步掌握简单的汉语。

《你好，中国》纸质图书以文化词为切入点，通过深入浅出的方式，讲解这些文化词的由来、故事以及对今天的影响；同时在每个文化词中选取一个汉字，共组成30个汉字，讲解每个汉字的演变过程及汉字的故事。每节短文借助阿拉伯文翻译和精美的图片，通过讲解一个文化词、一个汉字的方式，展示汉语的魅力，进而希望广大阿拉伯民众能喜欢汉语，热爱中国文化，成为中阿文化的传播者。

在2011年第43届埃及开罗国际书展上，中国为主宾国。《你好，中国》阿拉伯语版，是高等教育出版社为了配合此次主宾国的系列活动打造的重点项目。除了纸质图书以外，在开罗国际书展期间，《你好，中国》还将在埃及电视台进行连续三十集的电视系列片展播，目的是为了让更多的阿拉伯人民更直观、形象地了解中国。

文化是一个民族存在、发展的动力，文化交流是两个民族之间的心灵对话。希望《你好，中国》能帮助成千上万愿意了解中国、学习汉语的阿拉伯国家的朋友们，开辟一个新颖独特的渠道。

مفهرس

صفحة	صفحة
1. 中国	2
2. 你好	4
3. 姓名	6
4. 农历	8
5. 春节	10
6. 月亮	12
7. 京剧	14
8. 婚礼	16
9. 孔子	18
10. 老子	20
11. 孙子	22
12. 状元	24
13. 北京	26
14. 长城	28
15. 故宫	30
16. 四合院	32
17. 胡同	34
18. 西安	36
19. 黄河	38
20. 园林	40
21. 烤鸭	42
22. 面条	44
23. 茶	46
24. 印刷	48
25. 剪纸	50
26. 丝绸	52
27. 玉	54
28. 灯笼	56
29. 皮影	58
30. 熊猫	60

你好，中国

أهلاً بالصين

الصين



تيانانمن
ميدان تيانانمن

هل تعرف لماذا تسمى الصين بـ«تشونغ قوه» (أي «البلد بالوسط») في اللغة الصينية؟ ظهرت كلمة «تشونغ قوه» في عهد سلالة «شانغ» الملكية. ونظرا لأن عاصمة الملكة كانت تقع في وسط أراضيها، سميت المدينة بـ«تشونغ قوه». ولم تبدأ كلمة «تشونغ قوه» تستخدم كاسم للصين إلا في القرن العشرين. كما أطلق على الصين أيضا اسم «هوا شيا»، حيث تعني «هوا» «جمال» و«شيا» «ضخامة». إن الصين دولة ضخمة وجميلة حقا، وتتميز بخصائص فريدة سواء في مجالات عدة: الملبس و المأكول و المسكن و المنظر. إذن، هل أنت مستعد لجولة في الصين؟

الملبس: إن تاريخ الصين عريق ومساحتها شاسعة، وفيها العديد من الملابس التقليدية مثل ملابس «هان» و«تانغ» وفساتين «تشيباو»، فيما تتميز ملابس القوميات الست والخمسين الصينية بأزيائها الخاصة بها. يمكن أن تجربها إذا رغبت فيها.

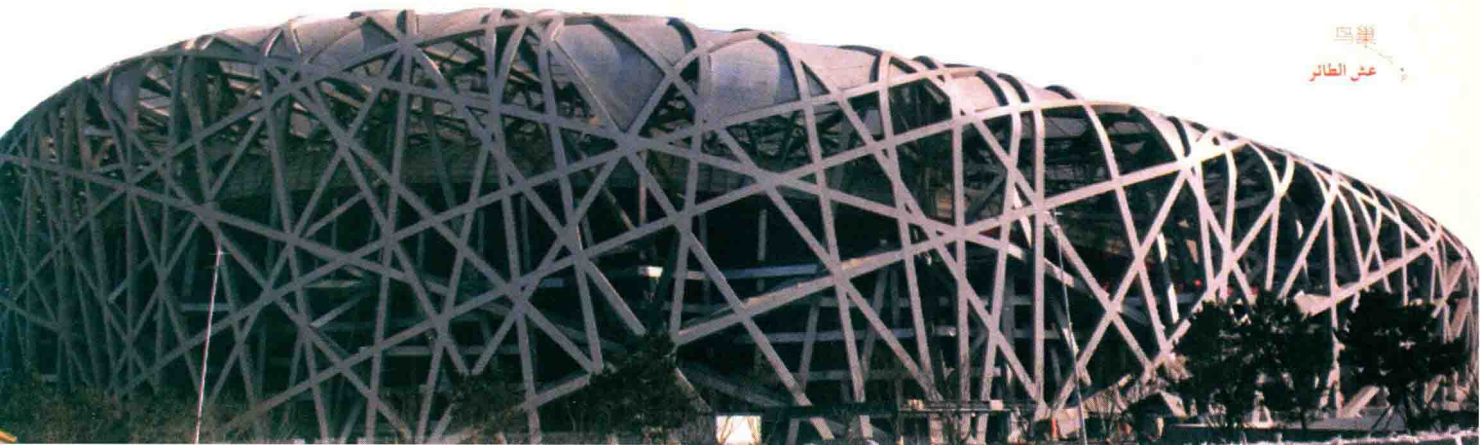
المأكول: إن المأكول في الصين ليس مأكلا فحسب، وإنما ثقافة أيضا، يمكنك التمتع بالأطباق الصينية المشهورة والمأكولات الشعبية المختلفة، إضافة إلى المشروبات المتنوعة ولا سيما الشاي.

المسكن: بالإضافة إلى ناطحات السحاب الحديثة، توجد في الصين أيضا مساكن تقليدية تختلف أنماطها المعمارية في مناطق البلاد، مثل الدار المربعة بمنطقة بكين ومسكن الكهف بمقاطعة شنشي والعمارة الطينية بمقاطعة فوجيان.

المنظر: إن المناظر السياحية بالصين كثيرة، ٢٩ منها أدرجت ضمن قائمة التراث العالمية، مثل سور الصين العظيم وتمانيل الجنود

والخيول الصلصالية وكهوف دونهوانغ... وستستمر في رؤية المناظر الجذابة أينما تتجول في الصين.

لقد فتحت الصين أبوابها على العالم حيث تعرض على مسارحها أوبرا بكين والأوبرات الأجنبية، وتتفاعل فيها الثقافات المختلفة، فضلا عن استضافتها دورة الألعاب الأولمبية ومعرض إكسبو العالمي. ويرحب بك الصينيون المضيفون الودودون، فاتحين الذراعين ويصدر رجب.



عش الطائر

中国

中国国旗
العلم الصيني

تشونغ قوه

3

甲骨文

金文

小篆

隶书

楷书

解读“中”字

“中”有“中心、中央”的意思。“中”的甲骨文是，像一面随风飘动的旗子。在中国古代，一个部落有大事情需要聚会的时候，就会先竖起一面大旗，人们看到旗子，就会从四面来到有旗子的地方聚会，所以有旗子的地方就是“中心”或者“中央”。古代的中国人认为自己生活的国家就是世界的中心，因此把自己的国家叫做“中国”。

关键词

华夏 历史 悠久 民族 服饰 文化 民居

交际用语

你好，中国！

中国欢迎你！

练习：问答

1. 你知道中国为什么叫“中国”吗？
2. 中国的衣食住行，你对哪方面最感兴趣？为什么？

你知道中国为什么叫“中国”吗？“中国”一词最早出现在几千年前的商朝，因为商朝的国都正好位于东、西、南、北的中间位置，所以被称为“中国”。从20世纪开始“中国”才正式作为国名出现。

“中国”也叫“华夏”，“华”是美丽，“夏”是盛大。中国确实是一个大而美的国家，衣食住行各有特色，你准备好展开一段中国之旅了吗？

衣。中国历史悠久，地域辽阔。既有很多传统服饰，像汉服、唐装、旗袍等，也有56个少数民族服装任你挑选，感兴趣的话你都可以去试试。

食。在中国，饮食不仅是饮食，还是一种文化。你可以品尝各种中国名菜，也可以满大街找可口的风味小吃，酸甜苦辣应有尽有。你还可以喝好酒，品好茶。

住。中国不仅有现代化的高楼大厦，也有各种不同风格的民居，北京的四合院、陕西的窑洞、福建的土楼等，都会让你有不同的体验。

行。在中国，可去的地方太多了。光是收入“世界遗产”的去处就有29个，万里长城、兵马俑、敦煌……走到哪里都会让你流连忘返。

今天，中国正开放国门，走向世界。在这里京剧与歌剧同台，奥运会、世博会在这里召开，世界文化在这里同放光彩，热情好客的中国人正张开双臂欢迎你。

أهلا بك

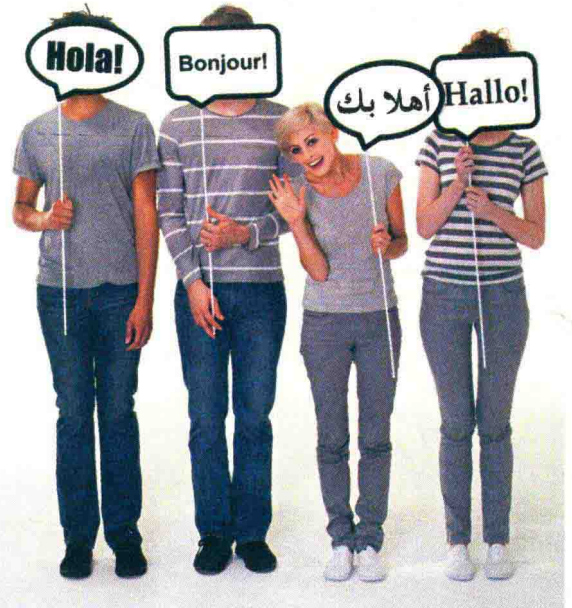
باهتمام الصينيين بالأغذية. ومن عبارات التحية الماثلة «إلى أين أنت ذاهب؟»، «ماذا تفعل الآن؟». ليست هذه الأسئلة أسئلة حقيقية وإنما أشكال طريفة للتحية، ويمكن للمخاطب الإجابة عنها كما يحلو له، ولا داعي للكشف عن أسرار الشخصية. وهناك عبارات تحية أخرى أكثر طرافة، مثلا: «أنت تطالع الكتب الآن؟»، «تأكل الآن؟»، «تسوق الآن؟»... يسأل المتكلم هكذا رغم أنه يرى أن المخاطب يطالع الكتب أو يأكل أو يتسوق. عبارات التحية هذه ربما يستغربها الأجنبي ويتساءل: لماذا سألني هذا الصيني ما إذا كنت قد أكلت أم لا، هل هو يريد أن يعزمني؟ لماذا سأل عن الأمور الخاصة بي؟ لماذا سألني وهو يعرف الواقع تماما؟ ... في الحقيقة، كل هذه نتيجة للتباينات الثقافية.

العبرة الأولى التي سيتعلمها دارسو اللغة الصينية غالبا ما تكون «ني هاو»، التي تعتبر من أكثر عبارات التحية استخداما بين الصينيين، خاصة خلال اللقاء الأول وفي المناسبات الرسمية. كما أنها الكلمة الأولى التي سيقولها الصيني عند بداية المكالمات الهاتفية. وإذا كان المخاطب من كبار السن أو الشخصيات المحترمة، استخدمت «نين هاو» بدلا من «ني هاو». أما إذا كان المخاطب أكثر من شخص واحد، فتستخدم «ني مَن هاو». لكن الصيني لا يقول «ني هاو» إذا كان المخاطب شخصا يعرفه جيدا أو إذا كانت المناسبات عادية، لأن عبارة «ني هاو» ستشعر المخاطب بعدم المودة والألفة. إذن، ما هي عبارات التحية لدى الصينيين إضافة إلى «ني هاو»؟ إن عبارات التحية لدى الصينيين طريفة. فمثلا، كثيرا ما يقول شخص لآخر «هل أكلت؟». وأسلوب التحية هذا ربما له علاقة

你好！
أهلا بك



你好！
أهلا بك



你好

ني هاءو



你好
أهلا بك

5

𠂔

甲骨文

𠂔

金文

𠂔

小篆

好

隶书

好

楷书

解读“好”字

“好”字的甲骨文是𠂔，左边是一个跪着的女人，她手里抱着一个小孩，可能古代的中国人认为女人生孩子是一件好事，所以“好”字就由“女”和“子”组成。“好”在古代还有形容女人美丽的意思，可能是因为妈妈是最美丽的女人的原因吧。

关键词

打招呼 初次 见面 场合 明知故问

交际用语

你们好!

您吃了吗?

练习：问答

1. 初次见面和比较正式的场合下，中国人怎么打招呼?
2. 中国人常用的打招呼的方式有哪些，分别应该在什么情况下用，为什么?

外国人学习汉语，学的第一句话一般是“你好”。“你好”是常用的打招呼的方式，尤其是初次见面和比较正式的场合。接打电话时通常第一句话也说“你好”。对长者、地位高的人或者尊敬的人一般说“您好”，对几个人应该说“你们好”，不说“您们好”。在比较随意的场合，中国人打招呼也比较随便，尤其是对熟悉的人，一般不说“你好”，因为“你好”显得客气、不够亲近。那么除了“你好”之外，中国人怎么打招呼呢?

中国人打招呼问得很有意思，经常问“吃了吗?”这种打招呼的方式可能跟中国人注重饮食有关。除了用“吃了吗?”来打招呼，还可以说“你去哪儿?”“你在干嘛呢?”等等。这些话都不涉及隐私，你可以随便回答。更有意思的是明知故问地打招呼，也就是看到什么问什么，比如，“看书啊?”“吃饭呢?”“买东西呢?”等等。外国朋友如果不了解中国这些特殊的问候方式，可能会觉得很奇怪，心里会想“问我吃了吗，难道是准备请我吃饭?”或者是觉得对方过分关注自己的隐私了，甚至觉得中国人的明知故问很奇怪，其实这些都是交际文化的差异造成的。

الاسم



姓名
الاسم

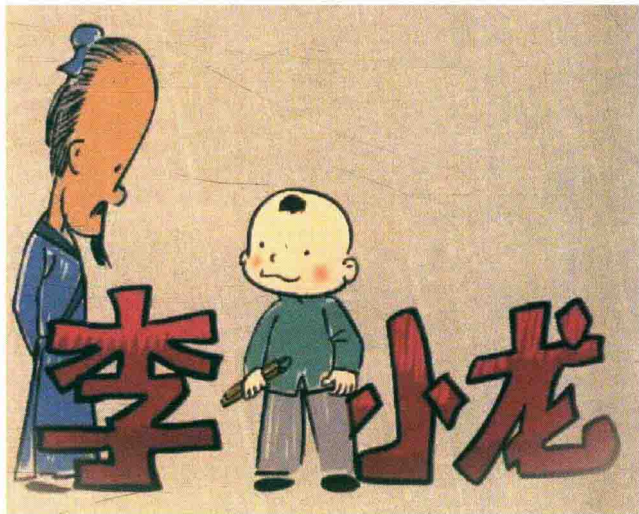
هل يوجد في عالمنا هذا شيء يصحبنا طول الحياة؟ نعم! ولكنه ليس المال والأشياء المادية، ولا الأهل ولا الأصدقاء، بل هو الاسم. يشمل الاسم الصيني قسمين: اسم العائلة في الأمام، والاسم المختار في الخلف.

إن اسم العائلة للصينيين شيء متوارث، وبالعوم يرث الصيني اسم العائلة من والده. ومن عادات الصينيين الاهتمام بمبادئ العائلة وتقديمها على الأفكار الشخصية، لذلك في الاسم الصيني، يكون اسم العائلة في الأمام والاسم المختار في الخلف. ومعظم أسماء العائلات الصينية تضمّ مقطعا واحدا فقط لكل منها، بينما بعضها يضمّ مقطعين لكل منها. وتُجمع ٤٣٨ اسما صينيا الأكثر شيوعا في كتاب «باي جيا شينغ» (بمعنى مائة اسم عائلة)، وتُعتبر أسماء «تشانغ» و«وانغ» و«لي» أكثر الأسماء استخداما في الصين.

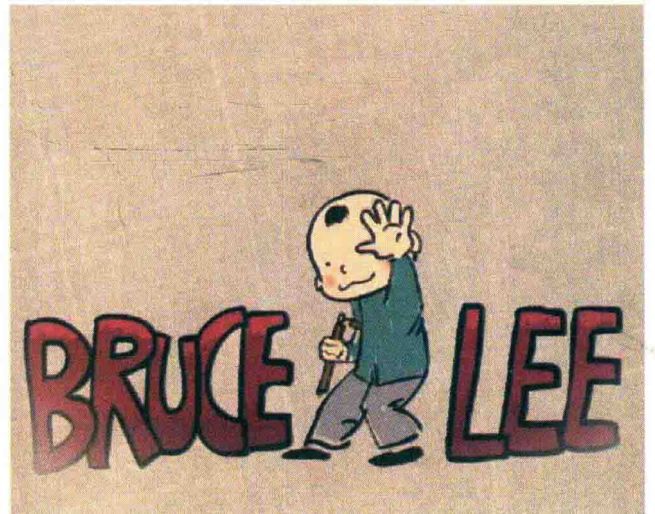
يهتمّ الصينيون بالأسماء، وبالعوم يحمل الاسم آمالا وتقنيات من الوالدين. وفي الصين تختلف أسماء الرجال عن أسماء النساء في استخدام المقاطع اختلافا كبيرا، حيث يفضّل الرجال مقاطع «وي» (بمعنى عظيم) و«تشانغ» (بمعنى قوي) و«لونغ» (بمعنى التنين)، أما النساء فيفضّلن مقاطع «لي» (بمعنى الجمال) و«هونغ» (بمعنى اللون الأحمر) و«فنج» (بمعنى العنقاء). ومن أجل التعبير عن الاحترام

لكبار العائلة، عادة لا تستخدم الأجيال الجديدة في أسمائها مقاطع مماثلة لأسماء كبار العائلة. وفي العائلة يمكن لأسماء الأشخاص من نفس الجيل أن تحمل مقطعا مماثلا، وغالبا ما يكون المقطع في الوسط مماثلا. مثلا هناك شخص اسمه تشيان جيانغ نان، قد يكون اسما شقيقه الكبير وشقيقته الصغيرة تشيان جيانغ هار وتشيان جيانغ نينغ كل على حدة، ويدلّ مقطع «جيانغ» على أنهم من نفس الجيل.

وفي الصين تُعتبر التسمية علما. وإذا وصلت إلى الصين لدراسة اللغة الصينية، يمكنك أن تطلب من المعلم أن يختار لك اسما صينيا جميلا.



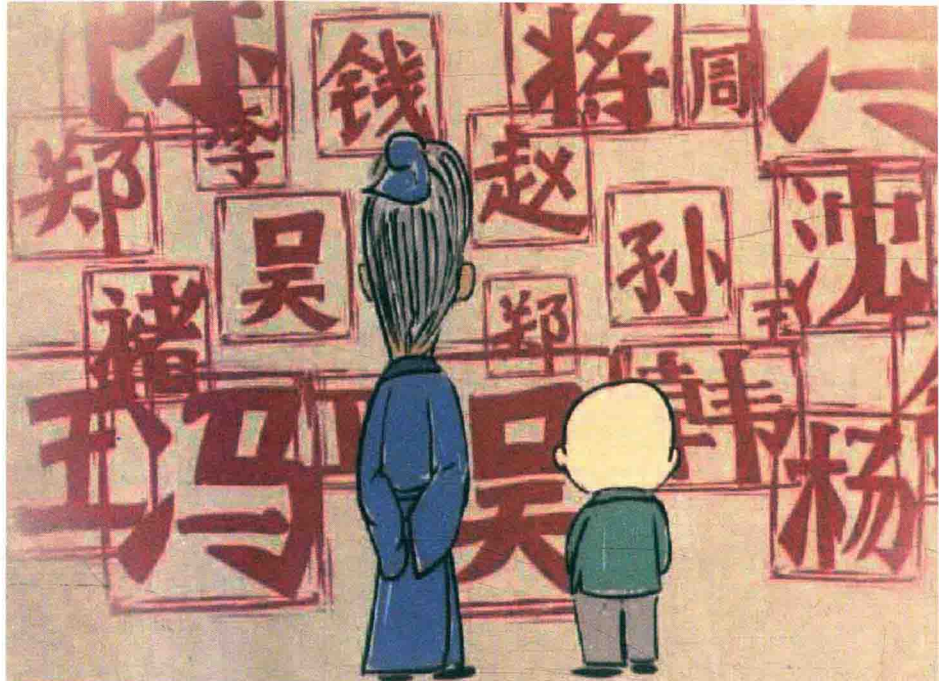
中文姓名
الاسم الصيني



英文姓名
الاسم الإنجليزي

姓名

شينغ مينغ



百家姓

أسماء العائلات الصينية

解读“姓”字

“姓”是标志家族的称号。它的甲骨文字形是，由“女”和“生”构成，这说明同姓的人都有同一个祖先，而且这个祖先是一个女的。因为在母系氏族社会，人们只知道自己的母亲，不知道自己的父亲，所以人们都跟母亲一个姓。“生”既表示生产的意义，也是提示读音的部分。

关键词

姓名 父姓 家族 《百家姓》 起名字

交际用语

你叫什么名字？

请问您贵姓？

练习：问答

1. 中国人的姓名跟阿拉伯人的姓名有什么不同？
2. 给自己起一个中国名字，说说你的中国名字的涵义。

在这个世界上，到底有没有能陪伴我们一生的东西呢？有！但不是金钱、物质，也不是亲人、朋友，而是姓名。中国人的姓名只有两部分，姓在前名在后。

中国人的姓是世袭的，而且一般只传递父姓。中国的传统是重家族观念而轻个人意识，所以中国人的姓名顺序是姓在前名在后。中国的姓大多只有一个字，但也有两个字的。中国最常见的姓收录在《百家姓》里面，有438个，“张、王、李”在中国是使用最普遍的大姓。

中国人很重视取名，名字往往寄托了父母的希望和祝福。中国人名中男性和女性用字有很大的差别，男性常用“伟、强、龙”等字，女性多用“丽、红、凤”等字。为了表示对长辈的尊重，一般不用与长辈名字相同的字。一个家族中同辈的人可以在名字中用相同的字，而且往往用在中间。比如，一个叫钱江南的人，他的哥哥和妹妹可能分别叫钱江浩和钱江宁，“江”就说明他们是同辈人。

在中国，取名字也是一门大学问。如果你来中国学汉语，也可以请老师帮你取一个好的中文名字。

甲骨文

金文

小篆

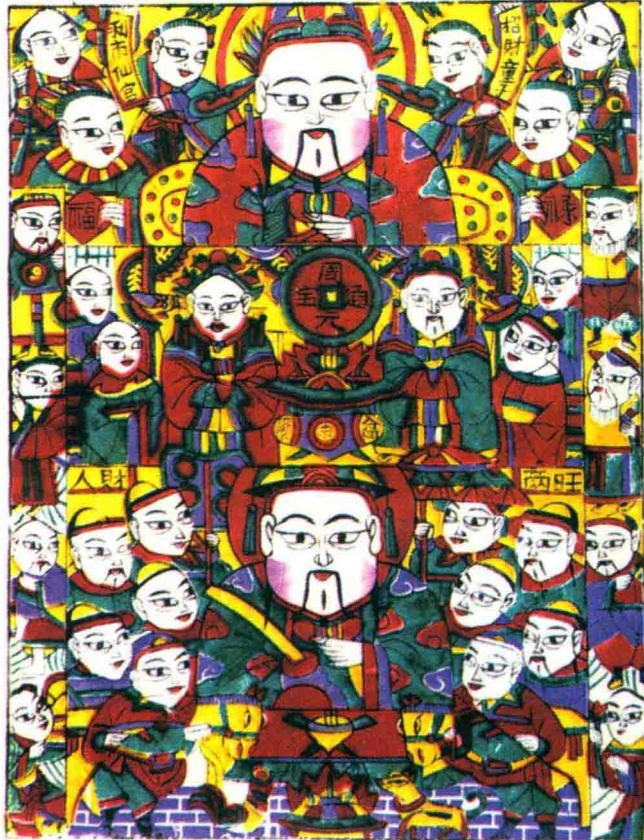
隶书

楷书

التقويم القمري التقليدي

منتصف الخريف، ويحتفل الكثير منهم بعيد ميلادهم بناء على التقويم القمري، كما أن اختيار «يوم الحظ» من أيام التقويم التقليدي يعد أمراً ضرورياً لدى الكثيرين سواء لإقامة حفلات الزفاف أو مراسم الجنازة أو افتتاح مشاريعهم أو الانتقال إلى الشقة الجديدة.

رسم
رسوم عيد الربيع

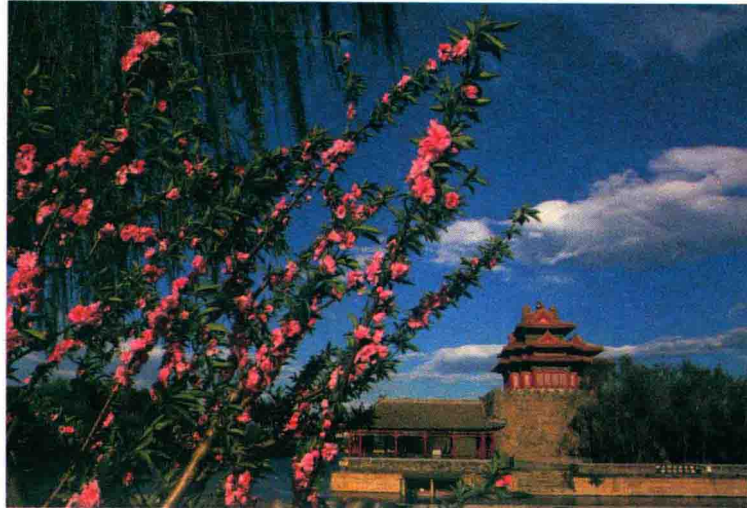


رغم أن معظم دول العالم تستخدم التقويم الغربي، إلا أن للكثير من الدول، ومنها الصين، تقويميا خاصا بها. إذ يستخدم في الصين التقويم القمري التقليدي إضافة إلى التقويم الغربي.

إن التقويم الصيني التقليدي يحدد الشهر بناء على مدى اكتمال القمر، ويسمى أيضا بـ«تقويم شيا» نسبة إلى عهد سلالة شيا الذي نشأ فيه هذا التقويم. هذا التقويم مناسب جدا للأنشطة الزراعية. ومن أجل جعله متطابقا أكثر مع عمر دوران الشمس، أضاف إليه الصينيون القدماء ٢٤ يوما شمسيا وفق تغير الفصول الأربعة ودرجات الحرارة ومظاهر الحياة الطبيعية. وبفضل تحديد الأيام الشمسية الـ٢٤، أصبحت الأنشطة الزراعية أكثر انتظاما. ففي فصل الربيع على سبيل المثال، يرمز يوم «لي تشون» إلى بداية الربيع، ويوم «يوي شوي» إلى بداية موسم المطر؛ أما يوم «تشون فن» الخبواب لدى الصينيين، فيرمز إلى الاعتدال الربيعي، حيث يبدأ الجو يصبح دافئا يوما بعد يوم في نصف الكرة الشمالي وتدخل المزارعات بمعظم المناطق الصينية مرحلة النمو بعد انتهاء فصل الشتاء.

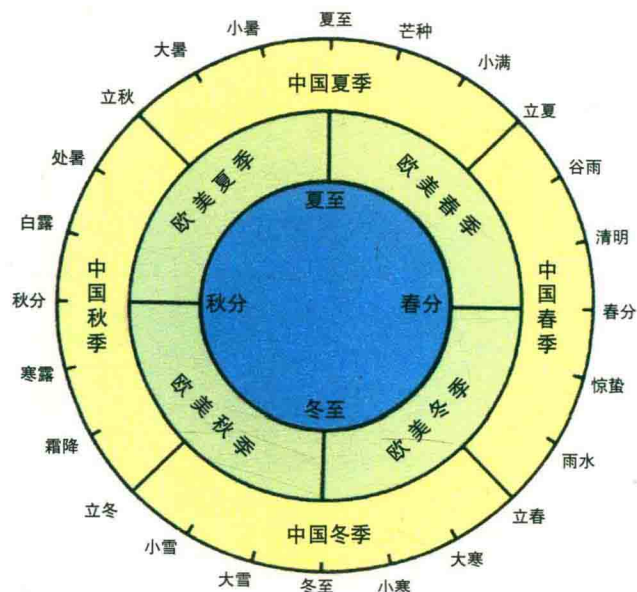
شهد التقويم القمري التقليدي تعديلات وتحسينات مستمرة، وما زال يعلب دورا مهما في حياة الصينيين حتى اليوم. فما زال الصينيون يحتفلون بأعيادهم التقليدية مثل عيد الربيع وعيد

سمك
الدفع الربيعي يسود الدنيا



农历

نونع لي



解读“历”字

“历”有“歷”和“曆”两个繁体字。甲骨文文字形是，上面是两个“禾”，表示庄稼，下面是一只脚，它们一起表示走过庄稼地，所以“歷”的本义是“经过”。后来又加了表示山崖的“厂”，变成了“歷”。因为时间也是一月月一年年地前进，所以就把表示脚的“止”换成了“日”，产生了表示日历的“曆”。后来都简化成了“历”。

关键词

历法 农业生产 节气 周期 四季

交际用语

我的生日是农历三月初十。

农历八月初八是个好日子。

练习：判断正误

1. 世界上很多国家都有自己的历法。()
2. 农历也可以叫“夏历”。()
3. 立春有“一刻值千金”的说法。()

世界上大多数国家都采用公历，而很多国家也有自己的历法，在中国，除了公历外还通行农历。

农历是根据月亮的圆缺变化规律制定“月”的时间的一种历法。因为早在夏朝就出现了，因此也叫“夏历”。这种历法非常符合中国人的活动规律，对于农业生产尤其方便。为了更准确地反映太阳运行的周期，古人又在农历中加入了二十四节气，以便反映四季、气温、物候等的情况。有了这二十四节气，播种收获就更井然有序了。以春天为例，立春是春天的开始；雨水是降雨的开始；春分这一天地球各地昼夜时间相等，之后阳光直射位置逐渐北移，北半球天气一天天暖和起来，中国大部分地区越冬作物进入春季生长阶段，整个春分节气都是春意融融的大好时节，因此有春分“一刻值千金”的说法。

农历经过不断修订和完善一直用到现在，在现代中国人生活中还发挥着重要的作用。中国的传统节日春节、中秋节等，都是农历规定的日子；不少中国人还按照农历计算生日；对于很多人来说，婚丧嫁娶、开业乔迁等都要挑个“好日子”，日子好不好通常用农历来计算。



甲骨文



金文



小篆



隶书



楷书(繁)



楷书(简)